

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

ON RECHERCHE...

... 8 colis sortis du magasin le 16 février 1987, no de scem 04-21-21-450-2, au nom de M. Rey MERMIER.

Les personnes qui auraient réceptionné ces colis par erreur sont priées de téléphoner au 2802 de toute urgence.

Merci.

A VENDRE

- 1 voiture de tourisme LAND-ROVER, 1ère mise en circulation le 21.09.1971, couleur bleue et blanche, no CERN 810 (visible au bât. 133);
- 1 voiture de tourisme LAND-ROVER, 1ère mise en circulation le 03.08.1966, couleur verte, no CERN 804 (visible au bât. 133).

Faire offres écrites séparément pour chaque voiture au Groupe Logistique Ventes, M. Roger GRUAZ, avant le 6 avril (enveloppe fermée, marquée 'ENCHERES'). Possibilités de surenchères le mercredi 8 avril à 14 heures au bâtiment 133.

Seules les personnes qui auront déposé une enveloppe pourront participer à la surenchère.

Cette vente n'est pas limitée au personnel CERN.

Division Support Technique
Groupe Logistique Ventes
R. GRUAZ, tél. 5782 ou bip 6207

TO ALL MEMBERS OF THE PERSONNEL

Temporary employment

During the period mid-June to mid-September, there will be a limited number of vacancies for temporary employment at CERN (normally unskilled work of a routine nature) which will be made available to children of members of the personnel (that is, anyone with a contract with CERN). It should be noted that candidates must be aged between 18 and 24 inclusive and that in view of the limited number of posts available, no children previously appointed by CERN under this scheme can be considered. The duration of all appointments will be 4 weeks. Each parent who is interested is asked to arrange for Personnel Division to receive an application from the child in question. Applications forms may be obtained from Ulver Johnsen, Personnel Division (exclusively by using the slip below). Please do not telephone. Completed application forms must be returned to this Service by April 30 at the latest. The results of the selection are expected to be available by end of May.

Ulver Johnsen
Personnel Division

Please send me an application form 'Temporary posts for children of members of the personnel'.

Name Division.....



Suite à la réorganisation de la division DD, dès le 1er janvier 1987, nous informons les utilisateurs de Terminaux PERICOM et NEWBURY qu'ils peuvent obtenir directement auprès de notre société des prestations de service adaptées à leurs besoins :

- Sous Contrat
- Sur Appel

Pour les demandes d'intervention, veuillez appeler notre laboratoire de service du CERN, interne 3104 ou recherche 5601.

Pour les informations sur le contrat d'entretien, contactez le secrétariat de notre service technique à Genève, tél: 45 63 50.

Further to the reorganization of the DD Pool, as of 1st January 1987, we would like to inform the NEWBURY and PERICOM terminal users, that they can get directly from our company the appropriated service support for their equipment :

- Under Contract
- On Call

For intervention request, please call our CERN service lab, extension 3104 or beeper 5601.

For information regarding the service contract, call our Geneva office, service department, tel: 45 63 50.

RAPPEL

PERIODES DE POINTES AU CENTRAL TELEPHONIQUE

Pour les opératrices du standard les heures les plus chargées se situent approximativement entre 09.30 et 12.00 h, et entre 14.30 et 16.30 h. Il peut aussi y avoir des périodes chargées à d'autres moments de la journée, mais c'est en particulier pendant ces horaires que les personnes demandant une communication risquent d'attendre avant que l'opératrice puisse leur répondre.

Afin d'éviter une longue attente et comme les appels officiels ont priorité, nous vous prions de différer vos appels privés jusqu'à la fin d'une période de pointe. Nous vous rappelons que des cabines publiques sont installées dans de nombreux bâtiments et qu'elles sont disponibles à tout moment. Les PTT qui se trouvent au bâtiment principal et au Restaurant no 2 ont également plusieurs cabines téléphoniques.

Nous vous remercions de votre compréhension.

B. Carpenter
Chef du Groupe CS
Division DD

REMINDER

PEAK PERIODS IN THE TELEPHONE EXCHANGE

For the telephone operators the busiest time of the day are approximately between 09.30 and 12.00 hrs and 14.30 and 16.30 hrs. There can be busy moments at other times, but it is particularly during these periods that calls to the operators may have to wait in a queue before they can be answered.

To avoid long waiting times and as official calls have priority, we would like to ask that operator-connected private calls be made after the end of a peak period. We would like to remind you that several public pay-phones are installed in many buildings and are available at any time. The offices of the 'PTTs' in the Main building and in Restaurant No 2 have also several public pay-phones.

We thank you for your understanding in this matter.

B. Carpenter
Heads of CS Group
DD Division